بانه حيكانه اعظم من الجبل ورأسه كالجبل وانيابه كالمناجل والليل
في نفس الامر شيء ويناديهم في الليل ويقول لهم يدعوك ابوك واخوك
ومعشوقك فيذهب اثره فذلك في غالب الاحيان وهو تخيل وجمعه
اغوال يعني وكن بعيد من الخلائق كالاغوال

در بيان صبر بر فقر ميكويد

فقر خود را پيش كس پيدا مكن ترسه فقر كي پيدا اليه فقر فقا
وكذا پيش مضاف الى كس يعني لا تظهر فقرك عند احد محنت
امروز را فردا مكن بوكونك غمي مرد اليه محنت مضاف الى امروز
وهو بمعنى اليوم والمراد منه الدنيا ولفظ فردا بمعنى الغد والمراد منه الاخرة
لان اظهار الفقر والشكاية عنه كناية من الله تعالى بنعم المحن والالام
يوم القيمة ومحن الدنيا اخف واسهل من محن الاخرة كما لا يخفى
فتامل مرنج اكسي كو فردا جانه دهد يارين اول كمسه كه ساكه جانه
ويرد قوله جانه مفعول دهد وفاعل ضمير اكس والمراد منه هو الله تعالى
غم مخور اغر تراليك نازدهد غم يه اغوسكا بزنانه ويرد المعنى انه من
اعطى لك الروح غدا يعطى لك خبزا فلا تاكل غما تابكي چون مور
پاشي دانه كش بخيه دك مورو كش تا دانه چك تا هنا الانتهاء والتاء
والياء في بكي للالصاق ولفظ مور بمعنى النمل ودانه كش وصف تركيبي

من كشيد

من كشيد بمعنى جار الحية والرزق والمعنى بالتركي تخمنه دك مور كبي
دانه كشر وجامع رزق اودس كو تو مردي فاقه مردانه كش فقر كي
كو مردانيسك مردانه چك الياء في مردي للخطاب بر توكل كر بود فيروز
زيت كو توكل اوزره بولورسك ظفر فيروز بمعنى الظفر والياء
التحتانية فيه مصدرية والتاء الفوقانية للخطاب يعني اذا كان لك
ظفر على التوكل على الله تعالى وكنت متوكلا عليه حق دهد مانند مرغا
روزيت حق ويرر قوش كبي رزقك اي بسر مانند ه بالنونين
بمعنى المثل وهو مضاف الى مرغان وهو جمع مرغ وروزي بالياء
الاصلي بمعنى الرزق وهو مفعول دهد وفاعله ضمير حق يعني
يعطي الله تعالى رزقك بلا رحمة الكسب كالطيور كما قال الله تعالى
ومن يتق الله يجعل له مخرجا ويرزقه من حيث لا يحتسب ومن يتوكل
على الله فهو حسبه از خدا شاكي بود مرد فقير تكريدنه شاكي در
مرد فقير كرد دهد قوتش لب ونان قطمير كو ويرر سه ده خدا نان قطمير
قطمير فاعل دهد ضمير خدا ومفعول قوتش والضمير فيه مصروف
الى لب راجع الى مرد فقير ولفظ نان مضاف الى قطمير وهو بالتركي
مايه سيز اتمك والاضافة بيانية فالتقدير كرد دهد قوتش نان
قطمير ومعنى البيت بالتركي فقير كمسه خدادنه شاكي اولور اكر الله تبارك

Copyright Kyung Hee University